

## DCA Vantage SW V4.6 Release Notes

**EN Notice:** This optional software includes enhancements to the security of the system, user experience upgrade of E56 messages, communication at 100 Mbps and Telnet port closure for the DCA Vantage Analyzer.

Part of the security enhancements includes a new way to securely export a database from one Vantage system to another. You can save your systems Data and Settings with a password onto a USB Device and then restore them onto another device using the same password. Please reference the latest Operator's Guide for more details.

## DCA Vantage SW V4.6 Hinweise zur Version

**DE Hinweis:** Diese optionale Software enthält Verbesserungen die Sicherheit des Systems betreffend, eine Aktualisierung der Benutzererfahrung bei E56-Meldungen, Kommunikation mit 100 Mbps und einen Telnet-Port-Verschluss für das DCA Vantage-Analysesystem.

Die Sicherheitsverbesserungen beinhalten unter anderem eine neue Möglichkeit für den sicheren Export einer Datenbank von einem Vantage-System zu einem anderen. Sie können die Daten und Einstellungen Ihres Systems Passwort-geschützt auf einem USB-Speichermedium sichern und dann mit demselben Passwort auf einem anderen Analysesystem wiederherstellen. Weitere Informationen entnehmen Sie der aktuellen Gebrauchsanweisung.

## Notes sur les mises à jour du logiciel DCA Vantage SW V4.6

**Avis FR :** Ce logiciel en option comprend des améliorations de la sécurité du système, une mise à niveau de l'expérience utilisateur des messages E56, la communication à 100 Mbps et la fermeture du port Telnet pour l'analyseur DCA Vantage.

Une partie des améliorations de sécurité comprennent une nouvelle manière d'exporter en toute sécurité une base de données d'un système Vantage à un autre. Vous pouvez enregistrer vos données et paramètres du système avec un mot de passe sur un périphérique USB, puis les restaurer sur un autre appareil avec le même mot de passe. Veuillez consulter le dernier Manuel d'utilisation pour plus de détails.

## Note sulla versione DCA Vantage SW V4.6

**Avviso IT:** Il presente software opzionale include una serie di miglioramenti alla sicurezza del sistema, un upgrade dell'esperienza utente dei messaggi E56, comunicazioni a 100 Mbps e chiusura della porta Telnet per l'analizzatore DCA Vantage.

Tra i miglioramenti in termini di sicurezza è incluso un nuovo modo completamente sicuro di esportare un database da un sistema Vantage a un altro. È possibile salvare i dati e le impostazioni dei sistemi in uso con una password su un dispositivo USB e successivamente ripristinarli su un altro dispositivo usando la stessa password. Fare riferimento alla versione più recente del Manuale dell'operatore per maggiori dettagli.

## Notas de la versión de DCA Vantage SW 4.6

**Aviso ES:** Este software opcional incluye mejoras para la seguridad del sistema, actualización de la experiencia de usuario de los mensajes E56, comunicación a 100 Mbps y cierre del puerto Telnet para el analizador DCA Vantage.

Entre las mejoras de seguridad se encuentra una nueva forma de exportar con seguridad una base de datos de un sistema Vantage a otro. Puede guardar los datos y la configuración de su sistema con una contraseña en un dispositivo USB y luego restaurarlos en otro dispositivo utilizando la misma contraseña. Consulte la guía del operador más reciente si desea ver más detalles.

## Notas de lançamento do DCA Vantage SW V4.6

**Aviso PTEU:** Este software opcional inclui melhorias em termos de segurança do sistema, actualização da experiência do utilizador com mensagens E56, comunicação a 100 Mbps e encerramento da porta Telnet para o analisador DCA Vantage.

Parte das melhorias de segurança inclui uma nova forma segura de exportar uma base de dados de um sistema Vantage para outro. Pode guardar os Dados e definições dos seus sistemas com uma palavra-passe num dispositivo USB e depois restaurá-los noutro dispositivo utilizando a mesma palavra-passe. Consulte o Guia do operador mais recente para obter mais detalhes.

## DCA Vantage SW V4.6 Release Notes

**DA Meddelelse:** Dette valgfri software omfatter forbedringer af systemets sikkerhed, en opgraderet brugeroplevelse af E56-meddelelser, kommunikation ved 100 Mbps og lukning af Telnet-port for DCA Vantage-analyseinstrumentet.

En del af sikkerhedsforbedringerne omfatter en ny måde, hvorpå man sikkert kan eksportere en database fra ét Vantage-system til et andet. Du kan gemme dit systems data og indstillinger beskyttet med en adgangskode på et USB-drev, hvorefter du kan gendanne dem på en anden enhed med den samme adgangskode. Se den seneste brugervejledning for at få flere oplysninger.

## DCA Vantage SW V4.6 Versionskommentarer

**SV meddelande:** Den här frivilliga programuppdateringen innefattar förbättringar av systemets säkerhet, uppgraderingar av användarupplevelsen för E56-meddelanden, kommunikation i 100 Mbps och Telnet-portstängning för DCA Vantage analysatorn.

Säkerhetsförbättringarna innefattar ett nytt sätt att säkert exportera en databas från ett Vantage-system till ett annat. Du kan använda ett lösenord för att spara systemdata och -inställningar till en USB-lagringsenhet och sedan återskapa dem på en annan enhet med samma lösenord. Se den senaste användarhandboken för mer information.

## Utgavemerknader for DCA Vantage SW V4.6

**NO Melding:** Denne valgfrie programvaren inkluderer forbedringer av systemsikkerheten, oppgradering av brukeropplevelsen av E56-meldinger, kommunikasjon ved 100 Mbps og Telnet-portlukking for DCA Vantage Analyser.

Noe av sikkerhetsforbedringene inkluderer en ny måte å eksportere en database fra ett Vantage-system til et annet på en sikker måte. Du kan lagre data og innstillinger for systemet ditt med passord på en USB-enhet og deretter gjenopprette dem på en annen enhet med samme passord. Se den nyeste brukerhåndboken for mer informasjon.

## Σημειώσεις έκδοσης DCA Vantage SW V4.6

**Ειδοποίηση EL:** Αυτό το προαιρετικό λογισμικό περιλαμβάνει βελτιώσεις στην ασφάλεια του συστήματος, αναβάθμιση της εμπειρίας χρήστη όσον αφορά τα μηνύματα E56, επικοινωνία με 100 Mbps και κλείσιμο θύρας Telnet για τον αναλυτή DCA Vantage.

Στις βελτιώσεις της ασφάλειας, περιλαμβάνεται ένας νέος τρόπος ασφαλούς εξαγωγής μιας βάσης δεδομένων από ένα σύστημα Vantage σε ένα άλλο. Μπορείτε να αποθηκεύετε τα δεδομένα και τις ρυθμίσεις των συστημάτων σας ορίζοντας έναν κωδικό πρόσβασης σε μια συσκευή USB και έπειτα, να τα επαναφέρετε σε άλλη συσκευή με τον ίδιο κωδικό πρόσβασης. Ανατρέξτε στον πιο πρόσφατο Οδηγό χειριστή για περισσότερες λεπτομέρειες.

## DCA Vantage SW V4.6 Sürüm Notları

**TR Bildirim :** Bu isteğe bağlı yazılım; sistem güvenliğine ilişkin iyileştirmeler, E56 mesajlarında kullanıcı deneyimine ilişkin yükseltme, 100 Mbps'de iletişim ve DCA Vantage Analizörü için Telnet port kapatmayı içerir.

Güvenlik iyileştirmelerinin bir kısmı, bir veritabanını bir Vantage sisteminden diğerine güvenli bir şekilde aktarmanın yeni bir yolunu sunar. Sisteminizdeki Verileri ve Ayarları bir parola ile USB Cihazında kaydedebilir, ardından aynı parolayı kullanarak bunları başka bir cihazda geri yükleyebilirsiniz. Daha fazla bilgi için lütfen en yeni Operatör Kılavuzuna bakın.

## Informacje o wersji DCA Vantage SW V4.6

**Informacje PL:** To opcjonalne oprogramowanie obejmuje ulepszenia w zakresie bezpieczeństwa systemu, ulepszenie obsługi komunikatów E56, komunikację z szybkością 100 Mb/s i zamknięcie portu Telnet dla analizatora DCA Vantage.

Część ulepszeń bezpieczeństwa obejmuje nowy sposób bezpiecznego eksportowania bazy danych z jednego systemu Vantage do drugiego. Można zapisać dane i ustawienia swojego systemu, zabezpieczając je hasłem na urządzeniu USB, a następnie przywrócić je na innym urządzeniu, używając tego samego hasła. Więcej informacji można znaleźć w najnowszym Podręczniku operatora.

## Poznámky k verzi softwaru DCA Vantage SW V4.6

**CZ Upozornění:** Tento volitelný software zahrnuje zvýšení bezpečnosti systému, aktualizaci zpráv E56 dle zkušenosti uživatelů, komunikaci při 100 Mbps a uzavření portu Telnet u analyzátoru DCA Vantage.

Součástí zvýšení bezpečnosti je nový způsob bezpečného exportu databáze z jednoho systému Vantage na druhý. Data a nastavení systému můžete pod heslem uložit na zařízení USB a pomocí toho stejného hesla je poté obnovit na jiném zařízení. Více podrobností naleznete v nejnovějším návodu k použití.

## Poznámky k vydaniu softvéru DCA Vantage SW V4.6

**SK Upozornenie:** Tento voliteľný softvér obsahuje vylepšenia týkajúce sa zabezpečenia systému, aktualizáciu správ E56 na základe skúseností používateľov, komunikáciu rýchlosťou 100 Mb/s a uzavretie portu Telnet pre analyzátor DCA Vantage.

Súčasťou bezpečnostných vylepšení je nový spôsob bezpečného exportu databázy z jedného systému Vantage do druhého. Systémové údaje a nastavenia môžete uložiť pomocou hesla na zariadenie USB a potom ich pomocou rovnakého hesla obnoviť na inom zariadení. Ďalšie podrobnosti nájdete v najnovšej príručke pre obsluhu.

## DCA Vantage SW V4.6 kiadási megjegyzések

**HU Megjegyzés:** Ez az opcionális szoftver növeli a rendszer biztonságosságát, fejleszti az E56 üzenetek felhasználói élményét, valamint lehetővé teszi a 100 Mbps sebességű és Telnet porton keresztüli kommunikációt a DCA Vantage analízátor számára.

A biztonságossági fejlesztések része egy új megoldás arra, hogy biztonságosan át lehessen küldeni egy Vantage rendszer adatbázisát egy másik ilyen rendszerbe. A rendszer adatait és beállításait jelszóval mentheti USB-eszközre, majd ugyanazzal a jelszóval telepítheti azokat egy másik eszközre. További információkért olvassa el a legfrissebb kezelői útmutatót.

## DCA Vantage SW V4.6 redaktsioonimärkmed

**ET teatis:** See valikuline tarkvara sisaldab süsteemi turvalisuse täiustusi, E56 sõnumite kasutuskogemuse uuendamist, sidet kiirusega 100 Mbit/s ja Telneti pordi sulgemist DCA Vantage'i analüsaatori jaoks.

Turvalisuse täiustuste hulka kuulub ka uus viis, kuidas andmebaas turvaliselt ühest Vantage'i süsteemist teise eksportida. Saate oma süsteemi andmed ja sätted salvestada parooliga USB-seadmele ning seejärel sama parooli kasutades need teisel seadmel taastada. Lisateavet vaadake uusimast kasutusjuhendist.

## Informācija par DCA Vantage SW V4.6 laidien

**LV paziņojums:** šī izvēles programmatūra ietver DCA Vantage analizatora sistēmas drošības uzlabojumus, E56 ziņojumu lietotāja pieredzes uzlabojumus, komunikāciju 100 Mbps un Telnet pieslēgvietu noslēgšanu.

Daļa drošības uzlabojumu ietver jaunu veidu, kā datubāzi no vienas Vantage sistēmas droši eksportēt uz otru sistēmu. Sistēmas datus un iestatījumus iespējams saglabāt USB ierīcē ar paroli, un tad izgūt tos citā ierīcē, izmantojot to pašu paroli. Papildinformācijai, lūdzu, skatiet jaunāko lietotāja rokasgrāmatu.

## „DCA Vantage SW V4.6“ laidos pastabos

**LT pastaba:** šī papildoma programinē jāranga apima sistemos saugos patobulinimus, E56 pranešimū, ryšio esant 100 Mbps greičiui ir „Telnet“ prievado uždarymo naudotojo funkcijū atnaujinimā, skirtā „DCA Vantage“ analizatoriui.

Dalis šiu saugos patobulinimū apima naujā būdā saugiai eksportuoti duomenū bazę iš vienos „Vantage“ sistemos į kitą. Galite įrašyti savo sistemū duomenis ir nuostatas su slaptažodžiu į USB įrenginį ir tada juos atkurti kitame įrenginyje naudodami tą patį slaptažodį. Norėdami gauti išsamesnės informacijos, žr. naujausią naudotojo vadovą.

## Примечания к версии DCA Vantage SW V4.6

**RU Примечание.** Это опциональное обновление программного обеспечения включает следующие улучшения для анализатора DCA Vantage: повышение безопасности системы, обновление сообщений для взаимодействия с пользователем E56, улучшение связи на скорости 100 Мбит/с и закрытие порта Telnet.

Одним из улучшений безопасности является новый способ безопасного экспорта базы данных из одной системы Vantage в другую. Вы можете сохранить данные и настройки своих систем, защитив их паролем, на USB-устройство, а затем восстановить их на другом устройстве с помощью того же пароля. Для получения дополнительной информации обратитесь к последней версии руководства пользователя.

## Примітки до версії DCA Vantage SW V4.6

**UK Примітка:** це додаткове програмне забезпечення включає посилення безпеки системи, оновлений користувацький інтерфейс повідомлень E56, можливість обміну даними зі швидкістю 100 Мбіт/с та закриття порту Telnet для аналізатора DCA Vantage.

Посилення безпеки передбачає новий спосіб безпечного експорту бази даних з однієї системи Vantage до іншої. Ви можете зберегти дані та налаштування системи на USB-накопичувачі, захистивши їх паролем, а потім відновити їх на іншому пристрої, ввівши той самий пароль. Докладніші відомості див. в найновішій Інструкції для оператора.

## Note privind versiunea DCA Vantage SW 4.6

**RO Notificare:** Acest software opțional include îmbunătățiri pentru securitatea sistemului, actualizarea experienței utilizatorului pentru mesajele E56, comunicarea la 100 Mbps și închiderea portului Telnet pentru analizorul DCA Vantage.

O parte din îmbunătățirile de securitate cuprinde o nouă modalitate de exportare securizată a bazei de date de pe un sistem Vantage la altul. Vă puteți salva datele și setările sistemului cu o parolă pe un dispozitiv USB și apoi să le restabiliți pe un alt dispozitiv folosind aceeași parolă. Consultați cel mai nou Ghid al utilizatorului pentru mai multe detalii.

## DCA Vantage SW V4.6 リリースノート

**JAお知らせ:** このオプションのソフトウェアには、DCA Vantageに対するシステムセキュリティの強化、E56メッセージのユーザー体験の向上、100Mbps通信、Telnetポートクローズが含まれています。

セキュリティ強化の一環として、特定のVantageシステムから別のVantageシステムにデータベースを安全にエクスポートする新しい方法が含まれています。システムのデータと設定は、パスワードを使用してUSBデバイスに保存し、同じパスワードを使用して別の装置に復元できます。詳細は、最新の取扱説明書を参照してください。

## DCA Vantage SW V4.6 发行说明

**ZHS 公告:** 该可选软件包括系统安全性增强、E56 消息的用户体验升级、100 Mbps 的通信传输速率以及 DCA Vantage 分析仪的 Telnet 端口闭合。

部分安全增强功能包括安全地将数据库从一个 Vantage 系统导出到另一个系统的新方式。您可以用密码将系统数据和设置保存到 USB 设备上，然后再使用相同的密码将它们还原到另一台设备上。

请参考最新的操作员指南了解更多详情。

## DCA Vantage SW V4.6 릴리스 노트

**KO 안내문:** 이 옵션 소프트웨어는 DCA Vantage Analyzer의 시스템 보안 강화, E56 메시지의 사용자 경험 업그레이드, 100 Mbps 통신 및 Telnet 포트 폐쇄를 포함합니다.

보안 강화 부분에는 한 Vantage 시스템에서 다른 시스템으로 데이터베이스를 안전하게 내보내는 새로운 방법을 포함합니다. 시스템의 데이터 및 설정에 비밀번호를 설정하여 USB 장치에 저장한 후 동일한 비밀번호를 사용해 다른 장치에서 복구할 수 있습니다. 더 자세한 내용은 최신 사용자 설명서를 참조하십시오.

## Catatan Rilis DCA Vantage SW V4.6

**ID Pemberitahuan:** Perangkat lunak opsional ini mencakup peningkatan keamanan sistem, peningkatan pengalaman pengguna untuk pesan E56, komunikasi dengan kecepatan 100 Mbps, dan penutupan port Telnet untuk DCA Vantage Analyzer.

Salah satu peningkatan keamanan yang disertakan di sini adalah cara baru dalam mengekspor suatu basis data secara aman dari satu sistem Vantage ke sistem lainnya. Anda dapat menyimpan Data dan Setelan sistem yang dilengkapi pengamanan kata sandi ke Perangkat USB, lalu memulihkannya di perangkat lain menggunakan kata sandi yang sama. Untuk keterangan lengkap, baca Petunjuk Pengoperasian terbaru.

 Origin GB  
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
511 Benedict Avenue  
Tarrytown, NY 10591-5097 USA

 Siemens Healthcare Diagnostics  
Manufacturing Ltd.  
Chapel Lane  
Swords, Co. Dublin, Ireland  
[siemens-healthineers.com/poc](http://siemens-healthineers.com/poc)



シーメンスヘルスケア・  
ダイアグノスティクス株式会社  
東京都品川区大崎1-11-1  
Siemens Healthcare Diagnostics

輸入

Siemens Healthineers  
Headquarters  
Siemens Healthcare GmbH  
Henkestr. 127  
91052 Erlangen  
Germany  
Phone: +49 9131 84-0  
[siemens-healthineers.com](http://siemens-healthineers.com)